

**1- My friend is the manager.**

**2- John is a student.**

**Reference** is the relation between a linguistic sign and the external world on a certain occasion.

**Sense** is the relation inside a language, it has nothing to do with the world.

**Reference** belongs to an expression not to a single word.

**Sense** can be associated with a single word and is not confined to nouns as is reference.

Sad , antagonize are said to have sense

**sense:**

**synonymy**

**opposition**

**hyponym**

**Synonymy** is defined in terms  
of the sameness of sense;

**quick/fast**

**pretty/beautiful**

**begin/start**

**Opposition** is based on contrast.

**Dead/alive      small/big**

**There are number of subclasses:**

**graded opposites**

**ungraded opposites**

**Hyponym** is based on  
inclusion.

**Flower to rose, pansy and  
daffodil**

**The descriptive meaning of a sentence is determined by its reference and sense. For translation this means that both reference and sense should be preserved in the process of rendering one text into another.**

**Layla is a nurse**

**ليلى ممرضة**

**Denotation** is the definition found in a dictionary; it defines the class rather than any individual.

**Connotation** is the shade of meaning acquired by a word in addition to its denotation.

Lion / strength ,bravery, nobleness

**Connotation is often culture-specific and is the most difficult part of meaning to translate.**

**Two words in two languages may have the same denotation but a different connotation.**

**owl/ بوم**